

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 268

17 October 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 2623/75 of the Council of 13 October 1975 completing Regulation (EEC) No 3330/74 on the common organization of the market in sugar 1
- ★ Regulation (EEC) No 2624/75 of the Council of 13 October 1975 fixing the amounts applicable to raw cane sugar from the French overseas departments and the differential charge on raw preferential sugar 4
- Regulation (EEC) No 2625/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 5
- Regulation (EEC) No 2626/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 7
- Regulation (EEC) No 2627/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the import levies on rice and broken rice 9
- Regulation (EEC) No 2628/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 11
- Regulation (EEC) No 2629/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal other than frozen 13
- ★ Regulation (EEC) No 2630/75 of the Commission of 16 October 1975 on the boning of beef bought-in by the intervention agencies 16
- Regulation (EEC) No 2631/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 20
- Regulation (EEC) No 2632/75 of the Commission of 16 October 1975 altering the export levies on white sugar and raw sugar 21

Contents (continued)

Regulation (EEC) No 2633/75 of the Commission of 16 October 1975 amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice	23
Regulation (EEC) No 2634/75 of the Commission of 16 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice	28
Regulation (EEC) No 2635/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the export levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal	30
Regulation (EEC) No 2636/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal	33
Regulation (EEC) No 2637/75 of the Commission of 16 October 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt	36

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/613/EEC :

- ★ Council Decision of 25 February 1975 on the conclusion of Agreements on cane sugar, in the form of exchanges of letters, between the Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, and the Republic of Uganda 38

Agreements on cane sugar, in the form of exchanges of letters, between the Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda, signed at Lomé on 28 February 1975 39

Protocol No 3 on ACP sugar 41

75/614/EEC :

- ★ Council Decision of 25 February 1975 concerning the importation of cane sugar originating in the overseas countries and territories (OCT) 43

75/615/EEC :

- ★ Council Decision of 26 March 1975 supplementing the Council Decision of 25 February 1975 concerning the import of cane sugar originating in the overseas countries and territories (OCT) 45

Commission

75/616/EEC :

- ★ Commission Decision of 14 October 1975 determining the minimum rate of levy for the issue during the period 1 to 7 October 1975 of import licences for beef and veal under the 'EXIM' arrangements 46

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 2623/75 OF THE COUNCIL

of 13 October 1975

completing Regulation (EEC) No 3330/74 on the common organization of the market in sugar

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 42, 43 and 227 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Having regard to the Opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾;

Whereas it is necessary to ensure that the raw cane sugar of the French overseas departments will be effectively marketed in the Community in accordance with the principle of Community preference and without discrimination between the undertakings concerned;

Whereas in the French overseas departments sugar cane production and the cane processing industry are sectors which are at a disadvantage because of the particular conditions prevailing there; whereas these sectors represent an essential element of the economy of these departments; whereas it is therefore appropriate to provide for the possibility of France granting temporary aid as a contribution to, in particular, the improvement of the productivity of these sectors;

Whereas Protocol No 3 on ACP sugar annexed to the ACP-EEC Convention of Lomé signed on 28 February 1975 provides for a system of preferential imports of cane sugar into the Community; whereas the Agreements, on cane sugar, in the form of exchanges of letters between the Community and certain ACP States⁽³⁾ were signed at Lomé on 28 February 1975, for the provisional implementation of the said Protocol; whereas Council Decision of 25 February 1975⁽⁴⁾, as supplemented by the Council Decision of 26 March 1975⁽⁵⁾, extended the said system to imports of cane sugar originating in the overseas countries and territories; whereas the Agree-

ment⁽⁶⁾ between the European Economic Community and the Republic of India on cane sugar established a similar system for certain quantities of cane sugar originating in that country;

Whereas pursuant to Article 1 of the said Protocol, to Article 1 of the aforementioned Decision, and to Article 1 of the Agreement with India, the implementation of these systems of preferential imports must be carried out within the framework of the common organization of the market in sugar;

Whereas the preferential nature of these systems requires that the import levies provided for in the framework of the common organization of the market in sugar should not apply to imports made under these systems;

Whereas it is necessary to create means aimed at ensuring that raw cane sugar imported under the said preferential systems can be refined under the most equitable conditions of competition;

Whereas, for these reasons, it is necessary to complete Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽⁷⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following second and third subparagraphs shall be added to Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 3330/74:

'Beginning with the sugar marketing year 1976/77, if a differential charge has been fixed in accordance with Article 46 a differential amount equal to that charge shall be granted for the raw sugar which is produced in the French overseas departments within the maximum quota and refined in a refinery situated in the Community.

⁽¹⁾ OJ No C 155, 9. 12. 1974, p. 48.

⁽²⁾ OJ No C 47, 27. 2. 1975, p. 32.

⁽³⁾ See p. 39 of this Official Journal.

⁽⁴⁾ See p. 43 of this Official Journal.

⁽⁵⁾ See p. 45 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ No L 190, 23. 7. 1975, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

For the period from 1 March 1975 to 30 June 1976 an amount may be granted for the raw sugar produced in the French overseas departments within the maximum quota and refined either in a refinery or in some other production unit situated in the Community.'

2. The following fourth indent shall be added to Article 9 (5) of Regulation (EEC) No 3330/74:

— the amount referred to in the third subparagraph of paragraph 3 and the conditions on which it shall be granted.'

3. The following paragraph shall be added to Article 9 of Regulation (EEC) No 3330/74:

'7. For the purposes of this Article and of Article 46 "refinery" means a production unit whose sole activity consists of refining either raw sugar or syrups produced prior to the crystallizing stage.'

Article 2

The following paragraph shall be added to Article 38 of Regulation (EEC) No 3330/74:

'3. During the 1975/76 to 1979/80 sugar marketing years, the French Republic shall be authorized to grant adaptation aid to sugar cane producers and to the cane processing industry in the French overseas departments. Such aid, for both sectors taken together, shall not exceed 5 units of account per 100 kilogrammes of sugar expressed as white sugar. Aid may be granted only in respect of a quantity of sugar which does not exceed the basic quantity allocated to the French overseas departments.'

Article 3

The following Title shall be inserted after Article 42 of Regulation (EEC) No 3330/74:

TITLE V

System of preferential imports

Article 43

Articles 44 to 47 shall apply to cane sugar, raw or white, hereinafter referred to as "preferential sugar", which falls within subheadings 17.01 B I and 17.01 B II of the Common Customs Tariff, which originates in the states, countries and territories listed in Annex III, and which is imported into the Community under the provisions of the following:

- (a) Protocol No 3 on ACP sugar annexed to the ACP-EEC Convention of Lomé, signed 28 February 1975, and, the Agreements⁽¹⁾, on cane sugar, in the form of exchanges of letters between the Community and certain ACP States signed at Lomé on 28 February 1975 for the provisional implementation of the said Protocol;
- (b) the Council Decision of 25 February 1975⁽²⁾ on imports of cane sugar originating in the overseas countries and territories (OCT), as supplemented by the Council Decision of 26 March 1975⁽³⁾;
- (c) the Agreement⁽⁴⁾ between the European Economic Community and the Republic of India on cane sugar.

Article 44

Where the quality of preferential sugar purchased by intervention agencies or by other agents appointed by the Community deviates from the standard quality the guaranteed prices shall be adjusted by means of price increases and reductions.

Article 45

1. The levy referred to in Article 15 shall not apply to imports of preferential sugar.
2. The prohibitions referred to in Article 21 (2) shall not be derogated from in any circumstances in respect of preferential sugar.

Article 46

1. Where there is a difference between, on the one hand, the raw sugar refining margin taken into account in the determination of the intervention and threshold prices for raw sugar and, on the other hand, the margin necessary for the refining of raw preferential sugar, a differential charge fixed for the sugar-marketing year in question shall be made on the latter sugar when it is put into free circulation.
2. By way of derogation from paragraph 1:
 - (a) the charge shall not be made on:
 - raw preferential sugar which is not intended for refining and which falls within subheading 17.01 B II (b) of the Common Customs Tariff, or
 - raw preferential sugar, other than that referred to in the first indent, which is intended for refining in a refinery and which is subject to the lodging of a deposit equal to the differential charge;

⁽¹⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 39.

⁽²⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 45.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 23. 7. 1975, p. 36.

- (b) provision may be made for the non-application of the whole of the charge, or part of the charge, to any raw preferential sugar which is imported into regions of the Community to be determined and which is refined in a production unit other than one of the type referred to in Article 9 (7).

Article 47

1. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall :
 - (a) adopt general rules for the application of this Title and, in particular, those concerning the implementation of the texts referred to in Article 43,
 - (b) fix the differential charge referred to in Article 46 (1) and the conditions for the application of Article 46 (2) (b).
2. Detailed rules for the application of this Title shall be adopted in accordance with the procedure laid down in Article 36.

Article 4

Articles 43 and 44 of Regulation (EEC) No 3330/74 shall become Articles 48 and 49 respectively and shall form the following title : 'Title VI — Final provisions'

All citations and references concerning former Articles 43 and 44 of Regulation (EEC) No 3330/74 shall

be read as referring to new Articles 48 and 49 respectively.

Article 5

The following Annex shall be added to Regulation (EEC) No 3330/74 :

'ANNEX III

States, countries and territories referred to in Article 43

Barbados
Belize
Fiji
Guyana
India
Jamaica
Kenya
Madagascar
Malawi
Mauritius
People's Republic of the Congo
St. Kitts-Nevis-Anguilla
Surinam
Swaziland
Tanzania
Trinidad and Tobago
Uganda'

Article 6

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 October 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

REGULATION (EEC) No 2624/75 OF THE COUNCIL
of 13 October 1975

fixing the amounts applicable to raw cane sugar from the French overseas departments and the differential charge on raw preferential sugar

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, as amended by Regulation (EEC) No 2623/75⁽²⁾, and in particular Articles 9 (5) and 47 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Whereas in application of Article 9 (3) third subparagraph of Regulation (EEC) No 3330/74 for the period from 1 March 1975 to 30 June 1976 an amount may be granted for the raw sugar produced in the French overseas departments within the maximum quota and refined either in a refinery or in some other production unit situated in the Community; whereas, with a view to establishing the level of this amount, it is appropriate to take into account, for a first part of the said period, the last amount of the subsidy granted on this sugar when refined before 1 March 1975 and, for the remainder of the period, the amount of the differential charge fixed for raw preferential sugar by this Regulation;

Whereas it is necessary to fix the differential charge having regard to the prices fixed for the sugar marketing year 1975/76 and to the refining margins taken into account in the determination of those prices; whereas, having regard to traditional patterns of trade, it is appropriate to provide that in the application of paragraph 2 (b) of Article 46 of Regulation (EEC) No 3330/74 the charge shall not apply to a

certain quantity of raw preferential sugar refined in Ireland,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the third subparagraph of Article 9 (3) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, per 100 kilogrammes of sugar expressed as white sugar:

- 1.07 unit of account for the period from 1 March 1975 to 30 June 1975,
- 1.20 unit of account for the period from 1 July 1975 to 30 June 1976.

Article 2

For the period from 1 November 1975 to 30 June 1976 the differential charge referred to in Article 46 of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be fixed at 1.20 unit of account per 100 kilogrammes of sugar expressed as white sugar by reference to a raw sugar yield calculated by doubling the degree of polarization of this sugar and deducting 100 therefrom. Nevertheless, this charge shall not apply to raw preferential sugar refined during this period in Ireland up to a maximum quantity of 30 000 metric tons of sugar expressed as white sugar.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 November 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 13 October 1975.

For the Council

The President

G. MARCORA

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

REGULATION (EEC) No 2625/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1976/75 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1976/75 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)		
CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	19.55
10.01 B	Durum wheat	21.57 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	31.08 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	4.90
10.04	Oats	20.32
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	20.42 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	13.23 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	21.62 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	46.39
11.01 B	Rye flour	62.55
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	52.15
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	49.76

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originated in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton as provided for in Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./metric ton subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 % subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

⁽⁵⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 2626/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1977/75⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.01 A	Common wheat and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0-20	0-20	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2627/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC ⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/75 ⁽²⁾, and in particular Article 11
(5) thereof;

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 2231/75 ⁽³⁾ and
subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 2231/75
to the offer prices and today's quotations known to

the Commission that the levies at present in force
should be altered as shown in the table annexed to
this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation No 359/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 229, 30. 8. 1975, p. 5.

to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the import levies on rice and broken rice

(u.a. / metric ton)			
CCT heading No	Description of goods	Third countries	ACP and OCT ⁽¹⁾ ₍₂₎
10.06	Rice :		
	A. Paddy rice ; husked rice :		
	I. Paddy rice :		
	a) Round grain	16.48	5.24
	b) Long grain	32.91	13.46
	II. Husked rice :		
	a) Round grain	20.60	7.30
	b) Long grain	41.14	17.57
	B. Semi-milled or wholly milled rice :		
	I. Semi-milled rice :		
	a) Round grain	52.84	16.52
	b) Long grain	129.66	54.97
	II. Wholly milled rice :		
a) Round grain	56.27	17.89	
b) Long grain	139.00	59.25	
C. Broken rice :	0	0	

(1) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

REGULATION (EEC) No 2628/75 OF THE COMMISSION**of 16 October 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 359/
67/EEC⁽¹⁾ of 25 July 1967 on the common organiza-
tion of the market in rice, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 668/75⁽²⁾, and in particular Article 13
(6) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee;

Whereas the premiums to be added to the import
levies fixed in advance for rice and broken rice must
include a premium for the current month and a
premium for each of the following months until the
expiry of the period of validity of the import licence;
whereas this period of validity was laid down in
Article 8 of Commission Regulation (EEC) No
2042/75⁽³⁾ of 25 July 1975 on special detailed rules
for the application of the system of import and export
licences for cereals and rice;

Whereas Council Regulation No 365/67/EEC⁽⁴⁾ of 25
July 1967, as last amended by Regulation (EEC) No
2435/70⁽⁵⁾, lays down rules for the advance fixing of
levies on rice and broken rice;

Whereas under the terms of Regulation No 365/
67/EEC, where the cif price for husked rice for milled
rice or for broken rice determined on the day on
which the premiums are fixed is higher than the cif
forward delivery price for the same product, the
premium should as a general rule be equal to the
difference between these two prices; whereas the cif
price is that determined in accordance with Article 16
of Regulation No 359/67/EEC on the day on which
the premiums are fixed; whereas the detailed rules for
determining cif prices were laid down in Regulation
(EEC) No 1613/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1057/73⁽⁷⁾; whereas the cif forward
delivery price must also be determined in accordance

with Article 16 of Regulation No 359/67/EEC but on
the basis of offers at North Sea ports; whereas this
price must be the cif price for shipment during the
month in which the import licence is issued in the
case of imports to be effected during that month;
whereas this price must be the cif price for shipment
during the month in which importation is expected to
take place in the case of imports to be effected during
the month following the month in which the import
licence is issued; whereas this price must be the cif
price for shipment during the month preceding the
month in which importation is expected to take place
in the case of imports to be effected during the
remaining months for which the import licence is
valid; whereas, if no offer for forward delivery is made
for shipment during a given month, this price should
be the price ruling for shipment during the last
month in which an offer for forward delivery was
made;

Whereas the premium is equal to 0 unit of account if
the cif price determined on the day on which the
scale of the premiums is fixed is equal to the cif
forward delivery price or exceeds that price by not
more than 0.25 unit of account per metric ton;

Whereas the premium may, however, be fixed at a
higher level in exceptional circumstances and within
certain specified limits;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph;

Whereas it follows from applying all these provisions
that the premiums should be fixed as shown in the
table annexed to this Regulation; whereas the amount
of the premiums should be altered only if application
of the abovementioned provisions entails a change of
more than 0.25 unit of account,

⁽¹⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽³⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 262, 3. 12. 1970, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 28.

⁽⁷⁾ OJ No L 105, 20. 4. 1973, p. 10.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice are

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

(u.a. / metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1
10.06	Rice :				
	A. Paddy rice ; husked rice :				
	I. Paddy rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Husked rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	B. Semi-milled or wholly milled rice :				
	I. Semi-milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	II. Wholly milled rice :				
	a) Round grain	0	0	0	—
	b) Long grain	0	0	0	0
	C. Broken rice :	0	0	0	0

REGULATION (EEC) No 2629/75 OF THE COMMISSION**of 16 October 1975****fixing the import levies on calves and adult bovine animals and on beef and veal
other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the second line of Article 10 (7), and Article 12 (7)
thereof;

Whereas the import levies on calves and adult bovine
animals and on beef and veal other than frozen were
fixed by Regulation (EEC) No 2070/75 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2567/75 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in amended Regulation (EEC)
No 2070/75 to the quotations and other information
known to the Commission that the levies at present in
force should be altered as shown in the Annex to this
Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Articles 10 and 12 of Regula-
tion (EEC) No 805/68 are hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

To be classified as products falling within subheadings
02.01 A II a) 1 aa) and 02.01 A II a) 1 bb), products
must correspond to the definition contained in Article
2 of Regulation (EEC) No 2249/73 ⁽⁵⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 20 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 210, 8. 8. 1975, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 10. 10. 1975, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 230, 18. 8. 1973, p. 15.

ANNEX

Levies applicable from 20 October 1975 to imports from third countries ⁽¹⁾

(in u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
01.02	Live animals of the bovine species :	Live weight	
	A. Domestic species :		
	II. Other :		
	a) Calves	35.287 (b)	43.820 (b)
	b) Other :		
02.01	1. Cows for immediate slaughter, the meat of which is intended for processing (a)	35.287	—
	2. Other :		
	aa) Not yet having any permanent teeth, of a weight of not less than 350 kg but not more than 450 kg in the case of male animals, or of not less than 320 kg but not more than 420 kg in the case of female animals (c)	—	43.820
	bb) Other	35.287 (b)	43.820 (b)
	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen :	Net weight	
	A. Meat :		
	II. Of bovine animals :		
	a) Of domestic bovine animals :		
	1. Fresh or chilled :		
	aa) Of calves :		
	11. Carcasses and half-carcasses	67.045	83.258
	22. Separated or unseparated forequarters	53.636	66.606
	33. Separated or unseparated hindquarters	80.454	99.910
	bb) Of adult animals :		
	11. Carcasses, half-carcasses or 'compensated' quarters :		
	aaa) Carcasses of a weight of not less than 180 kg but not more than 270 kg and half-carcasses or 'compensated' quarters of a weight of not less than 90 kg but not more than 135 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the symphysis pubis and the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	83.258
	bbb) Other	67.045	83.258
	22. Forequarters :		
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg, with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	66.606
	bbb) Other	53.636	66.606

(in u.a./100 kg)			
CCT heading No	Description of goods	Austria Sweden Switzerland	Other third countries
02.01 (cont'd)	33. Hindquarters :	Net weight	
	aaa) Of a weight of not less than 45 kg but not more than 68 kg (not less than 38 kg but not more than 61 kg in the case of 'Pistola' cuts), with a low degree of ossification of the cartilages (more especially those of the vertebral apophyses), the meat of which is of a light pink colour and the fat of which, of extremely fine structure, is white to light yellow in colour (c)	—	99.910
	bbb) Other	80.454	99.910
	cc) Other cuts of veal and beef :		
	11. Unboned (bone-in)	100.568	124.887
	22. Boned or boneless	115.036	142.853
02.06	Meat and edible meat offals (except poultry liver), salted, in brine, dried or smoked :		
	C. Other :		
	I. Of domestic bovine animals :		
	a) Meat :		
	1. Unboned (bone-in)	100.568	124.887
	2. Boned or boneless	115.036	142.853

(¹) In accordance with Regulation (EEC) No 1599/75 provides that the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities and to the special conditions at present applicable to cows imported under the bilateral agreement on cattle for the food processing industry between the European Communities and Austria.

(b) Where these products are imported under the conditions set out in Article 11 of Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 and in the provisions adopted for its application, the levy is either refunded or not collected in accordance with those provisions.

(c) Entry under this subheading is subject to the production of the certificate referred to in paragraph 2 (c) of Protocol 1, Annex I to the trade agreement between the EEC and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia.

REGULATION (EEC) No 2630/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975
on the boning of beef bought-in by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, in particular Ar-
ticles 7(3) and 25 thereof;

Whereas the intervention agencies have in accordance
with Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68
bought-in beef as defined in Commission Regulation
(EEC) No 536/75⁽³⁾ of 28 February 1975 fixing the
buying-in prices for intervention on the market in
beef applicable from 3 March 1975, as last amended
by Regulation (EEC) No 2011/75⁽⁴⁾;

Whereas, in view of the large quantities of beef
bought-in by the intervention agencies, the latter
were, as a temporary measure, authorized by Commis-
sion Regulation (EEC) No 1315/74⁽⁵⁾ of 28 May 1974
on the boning of beef bought-in by the intervention
agencies, as last amended by Regulation (EEC) No
2473/75⁽⁶⁾, to arrange for the boning of the products
bought-in by them;

Whereas the experience acquired during the period of
application of that Regulation has shown that boning
can be continued, thus permitting better use of
storage facilities;

Whereas, however, detailed rules concerning such
boning should be laid down, in order to ensure that
Council Directive⁽⁷⁾ of 26 June 1964 on health
problems affecting intra-Community trade in fresh
meat, as last amended by the Directive of 24 June
1975⁽⁸⁾, is applied and to guarantee the quality of the
products in storage, to ensure their preservation under
the best possible conditions and to facilitate their
marketing after removal from storage;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The intervention agencies of the Member States
are hereby authorized to arrange for the boning of
beef bought-in in accordance with Article 6 of Regula-
tion (EEC) No 805/68. However, this authorization
shall apply only in respect of the first 1 000 metric
tons of the quantities purchased during any one week
and in respect of 25 % of the quantities purchased
during any week in excess of that amount.

2. The boned cuts must satisfy the conditions laid
down in the Council Directive of 26 June 1964 on
health problems affecting intra-Community trade in
fresh meat.

Article 2

1. Boning shall be carried out under contract on
terms laid down by the intervention agencies in accor-
dance with their specifications. Such contracts shall be
concluded solely with approved cutting plants within
the meaning of Article 4(1) of the Council Directive
referred to in Article 1(2) above.

2. The specifications drawn up by the intervention
agencies shall lay down the requirements to be met by
the cutting plants, specify the installations required
and ensure that proper standards are maintained with
respect to the preparation of cuts.

They shall in particular lay down detailed conditions
for boning, specifying the method of preparation,
cutting, packing, freezing and preservation of cuts.

The specifications as aforesaid can be obtained from
the addresses listed in the Annex hereto.

3. Each Member State shall send to the Commis-
sion, at the latest 10 days before boning is begun, a
list and definitions of the boned cuts referred to in
Article 1(2), together with the specifications of the
intervention agency located on its territory.

Article 3

1. The intervention agencies shall be responsible
for supervision of all operations carried out pursuant
to this Regulation.

2. No other meat may be in the boning room
when intervention beef is being boned, trimmed and
packed.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1975, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 2. 8. 1975, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 144, 29. 5. 1974, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 253, 30. 9. 1975, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

⁽⁸⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 17.

However, pigmeat may be in the boning room at the same time as beef provided it is treated on a separate production line.

Article 4

1. The boning room shall be maintained at a temperature not exceeding $+ 10^{\circ}$ C.
2. During transport, boning, trimming and packing before blast-freezing the internal meat temperature must at no time exceed $+ 7^{\circ}$ C.
3. All the bones, neckstrap, backstrap and connective tissue must be removed.
4. The boned cuts from the hindquarter, excluding the plate, flank and brisket, may not have a fat cover of more than 1 cm, measured before freezing at the thickest point; the fillet must be completely defatted.

The weight of the visible fat, both external and interstitial, of the forequarter excluding the plate, flank and brisket, including boned cuts from this quarter, expressed as a percentage of the product, may not exceed 10 %.

However, in the case of the shoulder clod this maximum percentage shall be 6 % and in the case of the plate, flank and brisket 30 %.

The intervention agencies are authorized to apply stricter criteria in respect of defatting.

5. The cuts shall be packed, in accordance with the following rules, in such a way that no part of the meat shall enter into direct contact with the carton :

- (a) cuts from the hindquarter shall be packed in cartons containing a maximum net weight of 30 kg. Before being placed in the carton the cuts shall be wrapped separately and completely in polythene or like material ;
- (b) cuts from the forequarter shall be placed either in cartons lined with a sheet of polythene or like material, or wrapped in bags or polythene or like material with a maximum net weight of 30 kg per carton or bag.

6. Only cuts with the same designation and from the same type of animal may be placed in the same carton or bag.

However there may be placed in the same carton or bag :

- (a) cuts from hindquarters of steers and heifers ;
- (b) cuts from forequarters of cows and steers or of steers and heifers.

Article 5

1. The contracts referred to in Article 2 and the payment made thereunder shall cover the operations and costs resulting from the application of this Regulation, and in particular :

- (a) boning, trimming, packing, loading, blast-freezing and storage ;
- (b) storage of frozen cuts until they are taken over by the intervention agency ;
- (c) the cost of materials, in particular of packing, and transport charges between the cutting plant and the refrigeration plant.

2. The intervention agencies may provide that bones, pieces of fat and other trimmings are to be retained by the cutting plants. In such cases the value of the items retained is to be deducted from the payment due under the contract.

Article 6

1. The intervention agencies shall make available to the cutting plants the products referred to in Article 1 (1) at the latest on the second day after taking them over.

2. All the operations of boning, trimming, packing and blast-freezing must be terminated within four days after the products concerned have been made available by the intervention agency.

Article 7

The intervention agencies shall make sure that the boned cuts obtained in conformity with the preceding Articles are accepted and stored in easily identifiable lots.

Article 8

The intervention agencies shall forward to the Commission within 21 days following the end of each week detailed information on the quantity of meat boned and the cuts produced during that week.

Article 9

Regulation (EEC) No 1315/74 is hereby repealed.

Article 10

This Regulation shall enter into force on 18 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Adresses des organismes d'intervention — Adressen van de interventiebureaus — Anschriften der Interventionsstellen — Addresses of the intervention agencies — Indirizzi degli organismi d'intervento — Interventionsorganernes adresser

BELGIQUE/BELGIË :	Office belge de l'économie et de l'agriculture rue de Trèves 82 1040 Bruxelles	Belgische Dienst voor Bedrijfs- leven en Landbouw Trierstraat 80-82 1040 Brussel
-------------------	---	---

Tel. 02/513/98/20, telex 240 76 OBEA BRU B

DANMARK : Direktoratet for Markedsordningerne
Torvegade 2
DK-1400 København K
Tel. (01) Sundby 9810, Télex 15 137 DK

DEUTSCHLAND : Einfuhr- und Vorratsstelle für Schlachtvieh, Fleisch und Fleischerzeugnisse (EVSt)
6 000 Frankfurt am Main 18
Adickesallee 40
Tel. (06 11) 55 04 61, Telex EVFLF D 04 11156

FRANCE : Office national interprofessionnel du bétail et des viandes (ONIBEV)
8-10, boulevard de Vaugirard,
75738 Paris CEDEX 15
téléphone 273 88 00

IRELAND : Department of Agriculture and Fisheries, Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 2356, Telex 4280 and 5118

ITALIA : Azienda di Stato per gli Interventi nel Mercato Agricolo (AIMA)
Roma, Via Palestro 81
Tel. 49 57 283

LUXEMBOURG : Services d'économie rurale — section cheptel et viande —
113-115, rue de Hollerich
Luxembourg,
téléphone 478/443

NEDERLAND : Voedselvoorzienings In- en Verkoopbureau (V.I.B.)
Hoensbroek (L)
Kouvenderstraat 229
Tel. 045-214 746

UNITED KINGDOM : Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House,
2 West Mall,
Reading RG1 7QW Berks.,
Telex 848 302
Tel. : 0734-583 626

REGULATION (EEC) No 2631/75 OF THE COMMISSION**of 16 October 1975****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common
organization of the market in sugar, and in particular
Article 15 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1675/75⁽²⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 2620/75⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other
provisions contained in Regulation (EEC) No 1675/75
to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be
altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation
(EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and
standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in
the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 168, 1. 7. 1975, p. 61.

⁽³⁾ OJ No L 267, 16. 10. 1975, p. 21.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the import levies on white sugar
and raw sugar**

CCT heading No	Description of goods	(ua./100 kg) Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. Denatured : I. White sugar II. Raw sugar B. Undenatured : I. White sugar II. Raw sugar	7.41 4.97 ⁽¹⁾ 7.41 4.97 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

REGULATION (EEC) No 2632/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975
altering the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74⁽¹⁾ of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72⁽²⁾ of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market, and in particular Article 1 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 660/75⁽³⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No

825/75⁽⁴⁾ of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar;

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1702/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2621/75⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 1702/75 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 3. 7. 1975, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 267, 16. 10. 1975, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 altering the export levy on white sugar and raw sugar

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :	
	A. Denatured :	
	I. White sugar	0
	II. Raw sugar	0.16 ⁽¹⁾
	B. Undenatured :	
	I. White sugar	0
	ex II. Raw sugar other than candy sugar	0.16 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 1076/72.

REGULATION (EEC) No 2633/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975

amending the amounts applicable as compensatory amounts for cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to the Treaty of Accession ⁽¹⁾ ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
229/73 ⁽²⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for
cereals and fixing these amounts for certain products,
as last amended by Regulation (EEC) No 1602/75 ⁽³⁾,
and in particular Article 7 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
243/73 ⁽⁴⁾ of 31 January 1973 laying down general
rules for a system of compensatory amounts for rice
and fixing these amounts for certain products, as
amended by Regulation (EEC) No 1999/74 ⁽⁵⁾, and in
particular Article 5 thereof ;

Whereas compensatory amounts for cereals and rice
have been fixed pursuant to Regulation (EEC) No

2488/75 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2618/75 ⁽⁷⁾ ;

Whereas the application of the rules referred to in
Regulation (EEC) No 2488/75 requires that the
amounts at present in force should be amended as
shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amounts applicable as compensatory amounts
shown in the Annex to amended Regulation (EEC)
No 2488/75 are amended as shown in the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

⁽²⁾ OJ No L 27, 1. 2. 1973, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 164, 27. 6. 1975, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 1. 2. 1973, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1974, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 254, 1. 10. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 267, 16. 10. 1975, p. 15.

ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

- Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarif CCT heading No	DK	IRL	UK
10.01 B	7,60	9.57	22.00
10.02	—	9.65	29.29

ANNEXE B — BILAG B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — ANNEX B

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour le riz et les brisures

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for ris og brudris

Für Reis und Bruchreis als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per il riso e le rotture di riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor rijst en breukrijst

Amounts applicable as compensatory amounts for rice and broken rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.06 A I a)	16,80	16·80	16·80
10.06 A I b)	31,20	31·20	31·20
10.06 A II a)	21,00	21·00	21·00
10.06 A II b)	39,00	39·00	39·00
10.06 B I a)	25,45	25·45	25·45
10.06 B I b)	52,72	52·72	52·72
10.06 B II a)	27,10	27·10	27·10
10.06 B II b)	56,52	56·52	56·52

ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolldtarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.02 A I a) ⁽¹⁾	10,66	13,64	34,00
11.02 A II ⁽¹⁾	—	13,51	41,01
11.02 B II b) ⁽¹⁾	—	12,83	38,96
11.02 C II ⁽¹⁾	—	13,51	41,01
11.02 D II ⁽¹⁾	—	9,84	29,88
11.02 E II b) ⁽¹⁾	—	13,51	41,01
11.02 F II ⁽¹⁾	—	9,84	29,88

⁽¹⁾ Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farine, relèvent en tout cas du n° 11.02.

⁽¹⁾ Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

⁽¹⁾ Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente :

- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
- un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari all'1,6 % per il riso, al 2,5 % per il frumento e la segala, al 3 % per l'orzo, al 4 % per il grano saraceno, al 5 % per l'avena e al 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

⁽¹⁾ Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspersenenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspersenent voor rijst, 2,5 gewichtspersenenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspersenenten voor gerst, 4 gewichtspersenenten voor boekweit, 5 gewichtspersenenten voor haver en 2 gewichtspersenenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

(¹) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

(¹) Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har :

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

REGULATION (EEC) No 2634/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975
altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof;

Having regard to Council Regulation No 359/67/EEC⁽³⁾ of 25 July 1967 on the common organization of the market in rice, as last amended by Regulation (EEC) No 668/75⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof;

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No 2459/75⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2619/75⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 2.5 units of

account per metric ton of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, the levies at present in force must therefore be altered as shown in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 1052/68⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75⁽⁹⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2459/75 are hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 174, 31. 7. 1967, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 27. 9. 1975, p. 24.

⁽⁶⁾ OJ No L 267, 16. 10. 1975, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 altering the import levies on products processed from cereals and rice

CCT heading No	Levies in u.a./metric ton	
	Third countries (other than ACP and OCT) (*)	ACP and OCT (*)
11.02 A II (2)	62.20	57.20
11.02 B II b) (2)	44.77	42.27
11.02 C II (2)	53.35	50.85
11.02 D II (2)	34.92	32.42
11.02 E II b) (2)	62.20	57.20
11.02 F II (2)	62.20	57.20

(*) Subject to the application of the provisions of Article 22 of Regulation (EEC) No 1599/75.

(*) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

REGULATION (EEC) No 2635/75 OF THE COMMISSION**of 16 October 1975****fixing the export levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1968/73⁽³⁾ of 19 July 1973 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed, as last amended by Regulation (EEC) No 86/75⁽⁴⁾ and in particular Article 4(2) thereof;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee;

Whereas Article 19 of Regulation No 120/67/EEC provides that measures may be taken when the quotations or prices on the world market for one or more products reach the level of Community prices; whereas that situation is likely to continue and to deteriorate, thereby disturbing or threatening to disturb the Community market;

Whereas Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that the quotations or prices on the world market shall be regarded as having reached the level of Community prices when they approach or exceed the threshold price; whereas the continuation and the deterioration of that situation may be regarded as being likely to continue where an imbalance between supply and demand is established and where this imbalance is likely to persist, having regard to foreseeable production and market price trends;

Whereas the high level of prices in international trade could impede importation of common wheat, rye flour, barley, rye, oats, maize, durum wheat groats and meal into the Community or provoke exportation from the Community;

Whereas the situation described above can be said to exist at the present time; whereas to ensure supplies in the Community an export levy should be introduced for common wheat, rye flour, barley, rye, oats, maize, durum wheat groats and meal;

Whereas the threshold prices for the 1975/76 marketing year were fixed by Council Regulation (EEC) No 1173/75⁽⁵⁾ of 28 April 1975;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1968/73 specifies that when the export levy is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1(c) of Regulation No 120/67/EEC the specific factors set out in Article 3(2) of Regulation (EEC) No 1968/73 must also be taken into account;

Whereas the export levy may be varied if the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary;

Whereas, if the levy system is to operate normally, the following should be used to calculate the levies:

- for currencies the exchange rates for which are kept at any given moment within a band of 2.25 %, at a conversion rate based on their actual parity;
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rates for each of these currencies against the Community currencies referred to in the preceding paragraph over a specified period;

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 201, 21. 7. 1973, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 2.

⁽⁵⁾ OJ No L 117, 7. 5. 1975, p. 6.

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the export levies, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export levies referred to in the first indent of Article 2(1) of Regulation (EEC) No 1968/73 are hereby fixed at the amounts shown in the Annex, for the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the export levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description	u.a./metric ton
ex 10.01 A	Common wheat and meslin, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	7.00
ex 10.01 B	Durum wheat, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	—
ex 10.02	Rye, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	0
ex 10.03	Barley, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	10.00
ex 10.04	Oats, excluding officially certified seeds ⁽¹⁾	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	10.00
10.07 B	Millet	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour	—
11.01 B	Rye flour	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	—

⁽¹⁾ Officially certified seeds are understood to be those seeds contained in the packages officially sealed and officially labelled as 'basic seed', 'certified seed, first generation', 'certified seed, second generation' conforming to the provisions of the Council Directive of 14 June 1966 on the marketing of cereal seed (OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2309/66) and of the Council Decision of 26 March 1973 on the equivalence of seed produced in Denmark, Ireland and the United Kingdom (OJ No L 106, 20. 4. 1973, p. 12).

REGULATION (EEC) No 2636/75 OF THE COMMISSION

of 16 October 1975

fixing the refunds applicable to cereals and wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 of Regulation No 120/67/EEC provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas Article 3 of Regulation No 139/67/EEC defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated ;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation No 139/67/EEC ; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture ; whereas

these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁶⁾ ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination ;

Whereas the refund must be fixed at least once a month ; whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph ;

Whereas it follows from applying the rules outlined above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds, should be fixed as shown in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC, exported in the natural state, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1975.

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁶⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the refunds applicable to cereals
and wheat or rye flour groats and meal

CCT heading No	Description of products	Refund (u.a. / metric ton)
10.01 A	Common wheat ⁽¹⁾ and meslin	—
10.01 B	Durum wheat	0
10.02	Rye ⁽¹⁾	—
10.03	Barley	—
10.04	Oats	—
10.05 B	Maize (other than hybrid maize for sowing)	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour :	
	— of an ash content of 0 to 520	5.00
	— of an ash content of 521 to 600	0
	— of an ash content of 601 to 900	0
	— of an ash content of 901 to 1 100	0
	— of an ash content of 1 101 to 1 650	0
	— of an ash content of 1 651 to 1 900	0
ex 11.01 B	Rye flour :	
	— of an ash content of 0 to 700	0
	— of an ash content of 701 to 1 150	0
	— of an ash content of 1 151 to 1 600	0
	— of an ash content of 1 601 to 2 000	0
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 950	5.00
	— of an ash content of 951 to 1 300	5.00
	— of an ash content of 1 301 to 1 500	5.00
11.02 A I b	Common wheat groats and meal :	
	— of an ash content of 0 to 520	5.00

⁽¹⁾ The refund is granted solely in respect of common wheat and rye which has not been denatured pursuant to Article 7 (3) and (5) Regulation No 120/67/EEC.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

REGULATION (EEC) No 2637/75 OF THE COMMISSION
of 16 October 1975

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organization of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 665/75 ⁽²⁾, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof ;

Having regard to Council Regulation No 139/67/EEC ⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds, as last amended by Regulation (EEC) No 87/75 ⁽⁴⁾ ;

Having regard to the Opinion of the Monetary Committee ;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence ; whereas, in this case, the corrective amount must be applied to the refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1052/68 ⁽⁵⁾ of 23 July 1968 on the import and export system for products processed from cereals and rice, as last amended by Regulation (EEC) No 980/75 ⁽⁶⁾ made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) and (d) of Regulation No 120/67/EEC ;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁷⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals ;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other ; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market ;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation No 120/67/EEC and for malt account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1281/75 ;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination ;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure ;

Whereas it may be altered in the period between fixings ;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies, which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the preceding subparagraph ;

Whereas it follows from applying the provisions referred to above that the corrective amount must be fixed as shown in the tables annexed to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

hereby fixed as shown in the table annexed to this Regulation.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals is

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 October 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 16 October 1975 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals and malt

Cereals

(u.d. / metric ton)								
CCT heading No	Description of goods	Current 10	1st period 11	2nd period 12	3rd period 1	4th period 2	5th period 3	6th period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0	—	—	—
10.02	Rye	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Barley	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 25 February 1975

on the conclusion of Agreements on cane sugar, in the form of exchanges of letters, between the Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, and the Republic of Uganda

(75/613/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the convention between the European Economic Community and the ACP States is to be signed on 28 February 1975 at Lomé; whereas a Protocol on cane sugar originating in the ACP States that produce and export cane sugar, that is to say Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago and the Republic of Uganda⁽¹⁾ is an integral part of the aforementioned Convention;

Whereas it is desirable, pending the entry into force of the convention, for the Community and the above-mentioned states to agree, by means of Agreements in the form of exchanges of letters, to apply the arrangements laid down in this Protocol,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Agreements on cane sugar in the form of exchanges of letters between the Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad, Tobago and the Republic of Uganda are concluded on behalf of the Community. The texts of these Agreements are annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council is authorized to designate the person empowered to sign the Agreements referred to in Article 1 and to confer on him the powers required in order to bind the Community.

Done at Brussels, 25 February 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

⁽¹⁾ See p. 41 of this Official Journal.

AGREEMENTS ON CANE SUGAR

in the form of exchanges of letters, between the Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda, signed at Lomé on 28 February 1975

Lomé, 28 February 1975

Sir,

On the occasion of the signing of the Convention of Lomé between the European Economic Community and the ACP States on 28 February 1975, the Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda have agreed as follows: from 28 February 1975 until the date of the entry into force of the Convention of Lomé and at the latest until 30 June 1976, the provisions of the Protocol on sugar from the ACP States annexed to the said Convention shall be applied.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter, together with your reply, constitutes an Agreement between your Government and the Community.

Kindly accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Communities*

Lomé, 28 February 1975

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of this day which reads as follows :

'On the occasion of the signing of the Convention of Lomé between the European Economic Community and the ACP States on 28 February 1975, the Community and Barbados, the People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda have agreed as follows : from 28 February 1975 until the date of the entry into force of the Convention of Lomé and at the latest until 30 June 1976, the provisions of the Protocol on sugar from the ACP States annexed to the said Convention shall be applied.

I should be obliged if you would kindly acknowledge receipt of this letter and confirm that this letter, together with your reply, constitutes an Agreement between your Government and the Community.'

I have the honour to confirm the agreement of my Government with the foregoing.

Please accept, Your Excellency, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of Barbados (1)*

(1) A similar exchange of letters took place *mutatis mutandis* between the Community and the following ACP States: The People's Republic of the Congo, Fiji, the Republic of Guyana, Jamaica, the Republic of Kenya, the Republic of Madagascar, the Republic of Malawi, Mauritius, the Kingdom of Swaziland, the United Republic of Tanzania, Trinidad and Tobago, the Republic of Uganda.

PROTOCOL No 3

on ACP sugar

(annexed to the ACP-EEC Convention of Lomé signed on 28 February 1975)

Article 1

1. The Community undertakes for an indefinite period to purchase and import, at guaranteed prices, specific quantities of cane sugar, raw or white, which originate in the ACP states and which these states undertake to deliver to it.

2. The safeguard clause in Article 10 of the convention shall not apply. The implementation of this Protocol is carried out within the framework of the management of the common organization of the sugar market which, however, shall in no way prejudice the commitment of the Community under paragraph 1.

Article 2

1. Without prejudice to Article 7, no change in this Protocol may enter into force until a period of five years has elapsed from the date on which the convention enters into force. Thereafter, such changes as may be agreed upon will come into force at a time to be agreed.

2. The conditions for implementing the guarantee referred to in Article 1 shall be re-examined before the end of the seventh year of their application.

Article 3

1. Quantities of cane sugar referred to in Article 1, expressed in metric tons of white sugar, hereinafter referred to as 'agreed quantities', for delivery in each 12-month period referred to in Article 4 (1), shall be as follows:

Barbados	49 300
Fiji	163 600
Guyana	157 700
Jamaica	118 300
Kenya	5 000
Madagascar	10 000
Malawi	20 000
Mauritius	487 200
People's Republic of the Congo	10 000
Swaziland	116 400
Tanzania	10 000
Trinidad and Tobago	69 000
Uganda	5 000

2. Subject to Article 7, these quantities cannot be reduced without the consent of the individual states concerned.

3. Nevertheless, in respect of the period up to 30 June 1975, the agreed quantities, expressed in metric tons of white sugar, shall be as follows:

Barbados	29 600
Fiji	25 600
Guyana	29 600
Jamaica	83 800
Madagascar	2 000
Mauritius	65 300
Swaziland	19 700
Trinidad and Tobago	54 200

Article 4

1. In each 12-month period from 1 July to 30 June inclusive, hereinafter referred to as the 'delivery period', the sugar-exporting ACP states undertake to deliver the quantities referred to in Article 3 (1), subject to any adjustments resulting from the application of Article 7. A similar undertaking shall apply equally to the quantities referred to in Article 3 (3) in respect of the period up to 30 June 1975, which shall also be regarded as a delivery period.

2. The quantities to be delivered up to 30 June 1975, referred to in Article 3 (3), shall include supply en route from port of shipment or, in the case of land-locked states across frontier.

3. Deliveries of ACP cane sugar in the period up to 30 June 1975 shall benefit from the guaranteed prices applicable in the delivery period beginning 1 July 1975. Identical arrangements may be made for subsequent delivery periods.

Article 5

1. White or raw cane sugar shall be marketed on the Community market at prices freely negotiated between buyers and sellers.

2. The Community shall not intervene if and when a Member State allows selling prices within its borders to exceed the Community's threshold price.

3. The Community undertakes to purchase, at the guaranteed price, quantities of white or raw sugar, within agreed quantities, which cannot be marketed in the Community at a price equivalent to or in excess of the guaranteed price.

4. The guaranteed price, expressed in units of account, shall refer to unpacked sugar, cif European ports of the Community, and shall be fixed in respect of standard quality sugar. It shall be negotiated annually, within the price range obtaining in the Community, taking into account all relevant economic factors, and shall be decided at the latest by 1 May immediately preceding the delivery period to which it will apply.

Article 6

Purchase at the guaranteed price, referred to in Article 5 (3), shall be assured through the medium of the intervention agencies or of other agents appointed by the Community.

Article 7

1. If, during any delivery period, a sugar-exporting ACP state fails to deliver its agreed quantity in full for reasons of *force majeure* the Commission shall, at the request of the state concerned, allow the necessary additional period for delivery.

2. If a sugar-exporting ACP state informs the Commission during the course of a delivery period that it will be unable to deliver its agreed quantity in full and that it does not wish to have the additional period referred to in paragraph 1, the shortfall shall be re-allocated by the Commission for delivery during the delivery period in question. Such re-allocation shall be made by the Commission after consultation with the states concerned.

3. If, during any delivery period, a sugar-exporting ACP state fails to deliver its agreed quantity in full for reasons other than *force majeure*, that quantity shall be reduced in respect of each subsequent delivery period by the undelivered quantity.

4. It may be decided by the Commission that in respect of subsequent delivery periods, the undeliv-

ered quantity shall be re-allocated between the other states which are referred to in Article 3. Such re-allocation shall be made in consultation with the states concerned.

Article 8

1. At the request of one or more of the states supplying sugar under the terms of this Protocol, or of the Community, consultations relating to all measures necessary for the application of this Protocol shall take place within an appropriate institutional framework to be adopted by the Contracting Parties. For this purpose the Institutions established by the convention may be used during the period of application of the convention.

2. In the event of the convention ceasing to be operative, the sugar-supplying states referred to in paragraph 1 and the Community shall adopt the appropriate institutional provisions to ensure the continued application of the provisions of this Protocol.

3. The periodical reviews provided for under this Protocol shall take place within the agreed institutional framework.

Article 9

Special types of sugar traditionally delivered to Member States by certain sugar-exporting ACP states shall be included in, and treated on the same basis as, the quantities referred to in Article 3.

Article 10

The provisions of this Protocol shall remain in force after the date specified in Article 91 of the convention. After that date the Protocol may be denounced by the Community with respect to each ACP state and by each ACP state with respect to the Community, subject to two years' notice.

ANNEX

For the period from 1 February 1975 to 30 June 1976, and in respect of the quantities specified in Protocol No 3, the guaranteed prices referred to in Article 5 (4) of the Protocol shall be as follows:

- (a) for raw sugar, 25.53 units of account per 100 kilogrammes;
- (b) for white sugar, 31.72 units of account per 100 kilogrammes.

These prices shall refer to sugar of standard quality as defined in Community rules, unpacked cif European ports of the Community.

COUNCIL DECISION

on 25 February 1975

concerning the importation of cane sugar originating in the overseas countries and territories (OCT)

(75/614/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 136 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas it is desirable to provide in respect of cane sugar originating in the overseas countries and territories arrangements analogous with those contained in interim Agreements with certain ACP states concerning sugar,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The European Economic Community shall, under the conditions laid down hereunder, ensure the purchase and import, at guaranteed prices, specific quantities of cane sugar, raw or white, originating in the overseas countries and territories (OCT) which the OCT deliver to it.

2. The implementation of this Decision shall be carried out within the framework of the management of the common organization of the sugar market.

Article 2

1. The quantities of cane sugar referred to in Article 1 expressed in metric tons of white sugar, hereinafter referred to as 'specified quantities', for delivery in each 12-month period referred to in Article 3 (1), shall be as follows:

Belize	39 400
St. Kitts — Nevis — Anguilla	14 800
Surinam	

2. Nevertheless, in respect of the period up to 30 June 1975 the specified quantities, expressed in metric tons of white sugar, shall be as follows:

Belize	14 800
St. Kitts — Nevis — Anguilla	7 900
Surinam	

Article 3

1. In each 12-month period from 1 July to 30 June inclusive, hereinafter referred to as the 'delivery period',

the OCT sugar exporters shall deliver the quantities referred to in Article 2 (1), subject always to any adjustments resulting from the application of Article 6. They shall also deliver the quantities referred to in Article 2 (2) in the period up to 30 June 1975, which shall also be regarded as a delivery period.

2. The quantities to be delivered up to 30 June 1975, referred to in Article 2 (2), shall include supply en route from port of shipment.

3. Deliveries of OCT cane sugar in the period up to 30 June 1975 shall benefit from the guaranteed prices applicable in the delivery period beginning 1 July 1975. Identical arrangements may be made for subsequent delivery periods.

Article 4

1. The white or raw cane sugar shall be marketed on the Community market at prices freely negotiated between buyers and sellers.

2. The Community shall not intervene if and when a Member State allows selling prices within its borders to exceed the Community's threshold price.

3. The Community shall purchase, at the guaranteed price, quantities of white or raw sugar, within specified quantities, which cannot be marketed in the Community at a price equivalent to or in excess of the guaranteed price.

4. The guaranteed price, expressed in units of account, shall refer to unpacked sugar, cif European ports of the Community, and shall be fixed in respect of standard quality sugar, as defined in Community Regulations.

5. For the period from 1 February 1975 to 30 June 1976 inclusive the guaranteed prices shall be as follows:

- (a) for raw sugar, 25.53 units of account per 100 kilograms;
- (b) for white sugar, 31.72 units of account per 100 kilograms.

Article 5

Purchase at the guaranteed price, referred to in Article 4 (3), shall be assured through the medium of the intervention agencies or of the other agents appointed by the Community.

Article 6

1. If, during any delivery periods, an OCT exporter of sugar fails to deliver its specified quantity in full for reasons of *force majeure*, the Commission, at the request of the Member State with which the OCT concerned has special relations, shall allow the necessary additional period for delivery.
2. If an OCT exporter of sugar informs the Commission during the course of a delivery period that it will be unable to deliver its specified quantity in full and that it does not wish to have the additional period referred to in paragraph 1 above, the shortfall shall be re-allocated by the Commission for delivery during the delivery period in question.
3. If during any delivery period, an OCT sugar exporter fails to deliver its specified quantity in full for reasons other than *force-majeure*, that quantity shall be reduced in respect of each subsequent delivery period by the undelivered quantity.
4. It may be decided by the Commission that in respect of subsequent delivery periods, the undeliv-

ered quantity shall be re-allocated between the other OCT referred to in Article 2.

Article 7

The provisions of this Decision shall enter into force on 28 February 1975. They shall continue to apply up to the date on which the future Decision of the Council enters into force concerning the Association of OCT with the European Economic Community, and not later than 30 June 1976. If the future Decision enters into force before 30 June 1976, appropriate measures shall be taken to ensure the application up to 30 June 1976 of the guaranteed price laid down in Article 4 (5).

Done at Brussels, 25 February 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

COUNCIL DECISION**of 26 March 1975****supplementing the Council Decision of 25 February 1975 concerning the import
of cane sugar originating in the overseas countries and territories (OCT)****(75/615/EEC)**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 136 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas when the Council Decision was taken regarding the import of cane sugar originating in the overseas countries and territories, it was agreed to add later the quantities of sugar for Surinam;

Whereas the provisions of the aforementioned Decision should now be supplemented.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 2 of the Council Decision of 25 February 1975 concerning the import of cane sugar originating in the overseas countries and territories (OCT) is amended as follows:

- In the first paragraph the following is added: 'Surinam 4 000';
- In the second paragraph: the word 'Surinam' is deleted.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 April 1975.

Done at Brussels, 26 March 1975.

*For the Council**The President*

G. FITZGERALD

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 14 October 1975

determining the minimum rate of levy for the issue during the period 1 to 7 October 1975 of import licences for beef and veal under the 'EXIM' arrangements

(75/616/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74⁽²⁾, and in particular Article 21 (2) thereof ;

Whereas Article 4 (3) of Commission Regulation (EEC) No 1090/75⁽³⁾ of 23 April 1975 on the issue by way of protective measures of import licences for certain beef and veal products (EXIM), as last amended by Regulation (EEC) No 2477/75⁽⁴⁾, provides for the determination of the minimum rate of levy giving entitlement to the issue of import licences ; whereas, having regard to the rates of refund at present applicable, to the rates of levy fixed pursuant to Articles 10 to 13 of Regulation (EEC) No 805/68 and to the quantities of products for which import licences have been requested during the period 1 to 7 October 1975, the rate of levy shall be

fixed at 35.149 units of account per 100 kilogrammes of beef or veal in carcase,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The minimum rate of levy giving entitlement to the issue of import licences under Regulation (EEC) No 1090/75 shall be 35.149 units of account per 100 kg of beef or veal in carcase.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 October 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 108, 26. 4. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 253, 30. 9. 1975, p. 30.